

## Wittmann Battenfeld with Moldex3D Partners on LSR Injection Molding and Smart Manufacturing

### 威猛巴頓菲爾與 Moldex3D 攜手推動智慧化液態矽膠製造

Hsinchu, Taiwan – (DATE) (MONTH), 2019 – CoreTech System Co., Ltd. (Moldex3D), the leading provider of engineering simulation solutions for the plastics industry, announced that it has signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Wittmann Battenfeld, a leading global manufacturer and supplier of plastics processing equipment on July 5, to collaborate on new innovations in liquid silicone rubber (LSR) injection molding and accelerating the path to smart design and manufacturing. The MoU was signed on behalf of Moldex3D by Dr. Rong-Yeu Chang, CEO and on behalf of Wittmann Battenfeld by Mr. David Chen, President of Wittmann Battenfeld Taiwan.

塑膠射出成型自動化系統與周邊設備領導大廠—威猛巴頓菲爾公司(Wittmann Battenfeld)台灣區陳凱翔總經理與全球塑膠模流分析解決方案領導品牌科盛科技(Moldex3D)張榮語執行長，於 2019 年 7 月 5 日簽署合作備忘錄，承諾雙方將針對液態矽膠(Liquid Silicone Rubber, LSR)射出成型的創新研發進行密切合作，以加速實現智慧設計與製造的願景。



圖一：左為科盛科技張榮語博士(Dr. Rong-Yeu Chang)，右為威猛巴頓菲爾(臺灣)公司董事總經理陳凱翔(Mr. David Chen)

The MoU is aimed at bringing together both parties' extensive knowledge and technical expertise to advance the role of simulation in LSR injection molding. As part of the partnership, Moldex3D has acquired state-of-the-art LSR injection molding equipment, including SmartPower 90/350 UNILOG B8 from Wittmann Battenfeld and LSR Dosing System from ELMET. By applying Moldex3D simulations, engineers will obtain new insights into the LSR cold runner, mold design and process dynamics to improve part quality and reduce cycle time. Through this innovative partnership, Moldex3D and Wittmann Battenfeld will enable manufacturers to more seamlessly integrate virtual and real worlds, transforming production performance and productivity.

該合作備忘錄的目的為結合雙方特有的專業知識和技術，以提升 LSR 射出成型的模擬能量。Moldex3D 同時也從威猛巴頓菲爾取得一台頂規的 LSR 射出成型機 SmartPower 90/350 UNILOG B8，並設置 ELMET 的 LSR 供料系統。透過結合 Moldex3D 的模擬技術，工程師將可洞察 LSR 冷澆道、模具設計及製程動態等重要資訊，來改善產品品質和縮短成型週期。藉由這次威猛巴頓菲爾與 Moldex3D 的新合作計畫，預期可幫助製造商無縫整合虛擬和真實世界，推動製造模式轉型和產能升級，並可提供專業試模及技術討論的先進單位。

"We are very excited to expand our cooperation with Moldex3D in special molding processes, especially LSR molding. Furthermore, the integration of mold filling simulation and machine characterization is fully aligned with our vision of digitalizing the physical manufacturing world, enabling manufacturing companies to work smarter and better based on digital simulations.", said Mr. Wolfgang Roth, Manager Applications Engineering at Wittmann Battenfeld. "The MoU with Wittmann Battenfeld represents an important milestone toward smart design and manufacturing," said Dr. Rong-Yeu Chang, CEO, Moldex3D. "By leveraging on each other's strengths and capabilities, together, Moldex3D and Wittmann Battenfeld will create a total solution for our mutual customers to ensure the success of injection molding.

威猛巴頓菲爾首席應用工程師 Wolfgang Roth 說：「與 Moldex3D 進行特殊成型製程，尤其是 LSR 方面的攜手合作，令我們感到非常振奮。而透過模流分析和機台量測的整合，預期也將加速實踐數位化製造的願景，並可幫助製造商活用數位模擬，以落實智慧生產。」

「這項合作備忘錄的簽署，可說是邁向智慧設計與製造的重要里程碑。」 Moldex3D 張榮語執行長也表示，「透過整合並善用雙方的長處，Moldex3D 與威猛巴頓菲爾將可為客戶打造最佳的射出成型解決方案。」



圖二：威猛巴頓菲爾射出成型機與 Elmet 供料機實機拍攝。

### About CoreTech System (Moldex3D) 科盛科技

CoreTech System Co., Ltd. (Moldex3D) has been providing the professional CAE analysis solution “Moldex” series for the plastic injection molding industry since 1995, and the current product “Moldex3D” is marketed worldwide. Committed to providing advanced technologies and solutions to meet industrial demands, CoreTech System has extended its sales and service network to provide local, immediate, and professional service. CoreTech System presents innovative technology, which helps customers troubleshoot from product design to development, optimize design patterns, shorten time-to-market, and maximize product return on investment (ROI).

科盛科技股份有限公司(Moldex3D)正式成立於 1995 年，以提供塑膠射出成型業界專業的模具設計優化解決方案為己任，陸續開發出 Moldex 與 Moldex3D 系列軟體。科盛科技秉持著貼近客戶、提供專業在地化的服務精神，積極擴展全球銷售與服務網絡，成為全世界最專業的 CAE 模流分析軟體供應商，解決用戶在產品開發上的障礙，協助排除設計問題，優化設計方案，縮短開發時程，提高產品投資報酬率。如需獲得更多科盛科技相關的資訊，請參閱：[www.moldex3d.com](http://www.moldex3d.com)

## **About Wittmann group and Wittmann Battenfeld 威猛集團及威猛巴頓菲爾**

The WITTMANN Group is a worldwide leader in the production of injection molding machines, robots and peripheral equipment for the plastics processing industry, headquartered in Vienna/Austria and consisting of two main divisions: WITTMANN BATTENFELD and WITTMANN. They jointly operate the companies of the group with eight production plants in five countries, and its additional sales and service companies are active with 34 facilities on all important plastics markets around the world.

WITTMANN BATTENFELD pursues the further expansion of its market position as an injection molding machine manufacturer and specialist for state-of-the-art process technologies. As a supplier of comprehensive, modern machine technology in modular design, the company meets both present and future market demands for plastics injection molding equipment.

The WITTMANN product portfolio includes robots and automation systems, material handling systems, dryers, gravimetric and volumetric blenders, granulators, temperature controllers and chillers. With this diversified range of peripheral units, WITTMANN offers plastics processors solutions to cover all production requirements, ranging from independent production cells to integrated plant-wide systems.

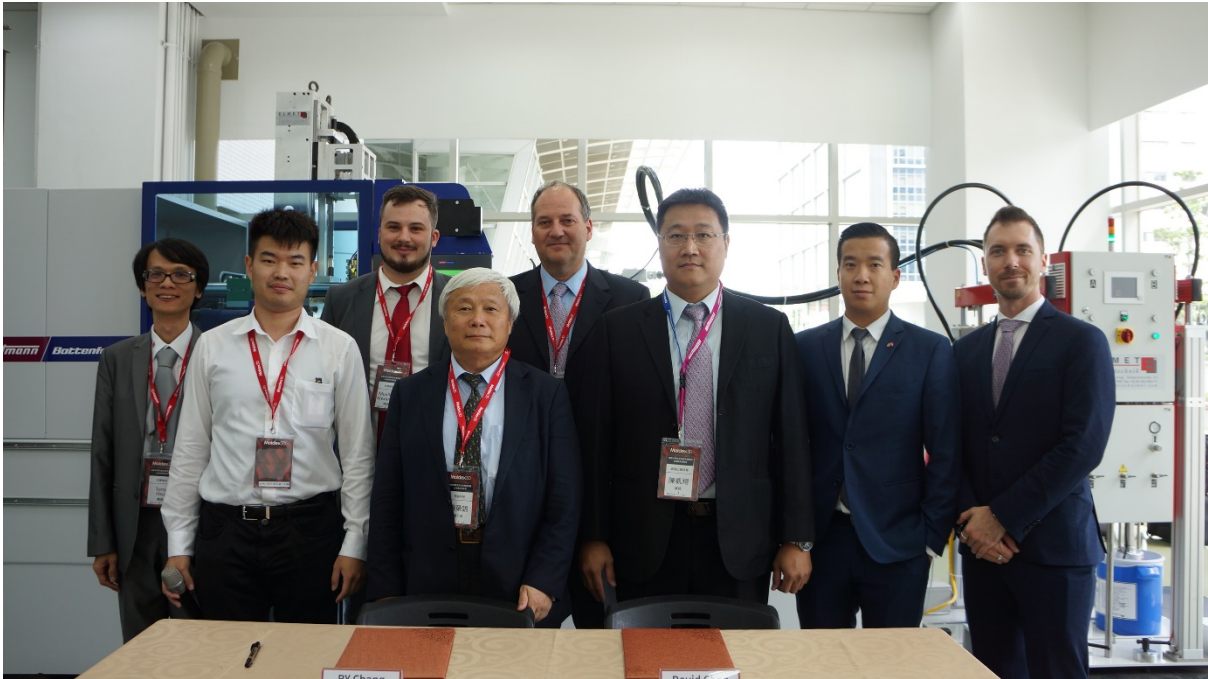
The syndication of the various segments under the umbrella of the WITTMANN Group has led to complete connectivity between the various product lines, for the benefit of plastics processors with an increasing demand for seamless integration of processing machinery with automation and peripherals.

威猛集團是塑料行業中製造射出機、機械手和周邊設備的全球領航者。威猛集團總部設在維也納/奧地利，由兩個主要部門，威猛巴頓和威猛組成，共同經營集團旗下分公司，在全球 5 個國家設有 8 個生產工廠，其中超過 34 個直屬子公司位於世界各大塑料市場，並各自負責該區域的銷售及售後服務。

威猛巴頓致力於製造最先進的射出機和工藝技術的獨立市場增長，提供現代化和全面的機械模組化設計，滿足塑料射出成型的實際和未來要求。

威猛的產品系列包括機械手和自動化系統，中央供料系統，除濕乾燥機，秤重式和體積式的計量機，粉碎機，模具溫度控制器和冷卻器。憑藉這種全面的周邊設備，威猛可為塑料加工商提供涵蓋所有生產要求的解決方案，從自主工作單元到整個工廠範圍的系統。

威猛集團的結合已經使所有產品線連接為一體，提供塑料加工商在射出機、自動化和輔助設備的無縫接軌，為塑料加工廠帶來了益處，對加工機械與自動化和外圍設備的無縫集成日益增長。



圖三: 左起 Elmet 大中華區董事總經理 Mr. Tony Hsu / 科盛科技 Mr. Tim Cheng / Elmet 應用工程師 Mr. Alexander Mullner / 科盛科技 CEO 張榮語博士(Dr. Rong-Yeu Chang) / 威猛巴頓菲爾奧地利總部應用工程部經理 Mr. Wolfgang Roth / 威猛巴頓菲爾(臺灣)公司董事總經理陳凱翔(Mr. David Chen) / 威猛巴頓亞洲區服務經理 Mr. Tek Shung Tseng / 威猛巴頓菲爾亞洲區業務經理 Mr. Florian Herbst

More information can be found at [www.wittmann-group.tw](http://www.wittmann-group.tw)

更多信息可參訪我們的網站 [www.wittmann-group.tw](http://www.wittmann-group.tw)